

Treća lekcija • Lesson Three

A1

©21,22

KAKO STE?

✂ Replace *dobro* and *odlično* with *fino*, *grozno*, *loše*, *strašno*, *súper*, *tàko-tàko*.

✂ Replace *muškarac* with *žena*. Replace the man's name *Ívan Božić* with a woman's name: *Ánkica Radić*, and along with the change of name, change *njegov* to *njèzin*.

✂ Replace *danas* with *večeras*, *jutros*

Replacement adverbs for lines 4, 5:

dobro, *odlično* > *fino*, *grozno*, *loše*, *strašno*, *súper*, *tàko-tàko*

Replacement phrase for line 8:

òni muškarci > *òne žene*

Replacement adverb for line 13:

danas > *večeras*, *jutros*

Replacement names for line 13:

Ívana Božića > *Ánkicu Radić*

☆ Example:

1. Mladene!
2. Molim?
3. Kàko si?
4. *Grozno*, a tì?
5. *Tàko-tàko*.
6. Tko su tì ljudi?
7. Òni tamo? Òni su naši prijatelji. Zòvu se Dàrko i Ánka.
8. Ne. Nè mislim na Dàrka i Ánku. Njih pòznajem. Nego tko su òne žene tamo?
9. Ah! Njih ne pòznajem. Zašto pitaš?
10. Pitam zàto što tražim jèdnu òsobu.
11. Kàko se zòve?
12. Zòve se *Ánkica Radić*.
13. Pòznajem *Ánkicu Radić*. *Òna nije večeras òvdje*, ali imam *njèzin broj*.
14. Vrlo dobro! Hvàla!
15. Molim!

✂ Make this into a plural version using a woman's and man's name, and replace *njegov* with *njihov*.

☆ Example:

1. Mladene!
2. Molim?
3. Kàko smo?
4. *Fino*, a vi?
5. *Súper*.
6. Tko su tì ljudi?

7. Òni tamo? Òni su naši prijatelji. Zòvu se Dàrko i Anka.
8. Ne. Nè mislimo na Dàrka i Anku. Njih pòznajemo. Nego tko su òni *muškàrci i žène* tamo?
9. Ah! Njih ne pòznajemo. Zašto pitate?
10. Pitamo zàto što tražimo jèdne* òsobe.
11. Kàko se zòvu?
12. Zòvu se *Ivan Božić i Ànkica Radić*.
13. Pòznajem *Ivana Božića i Ànkicu Radić*. Òni nisu jutros òvdje, ali imamo *njihov broj*.
14. Vrlo dobro! Hvàla!
15. Molim!

* The number one, *jèdan*, can also be used in the plural to mean “a few.”

SSL: Find all the instances in the above conversation of subject pronouns (*ja, ti, on*, etc.) and find all the instances where such pronouns could have been used but were not. Finally, find the object pronouns and determine whether they are long or short forms.

Subject pronouns that appear (given with verbs as they appear in the above dialogue):

4. vi [ste]
7. òni
7. òni [su]
13. òni [nisu]

Subject pronouns that do not appear but are implied are given below in parentheses; the word order given below is that which is required if subject pronouns are present.

3. (mi) smo
7. (Òni) se zòvu
8. (Mi) nè mislimo
8. (Mi) ih pòznajemo
9. (Mi) ih ne pòznajemo
9. Zašto (vi) pitate
10. (Mi) pitamo
11. (mi) tražimo
12. (òni) zòvu
13. (Ja) pòznajem
13. (mi) imamo

Object pronouns:

8. Njih: long form
9. Njih: long form



LAKU NOĆ!

✂️ Replace *noć* with *jesen*, *ljùbav* with *radost*, *pòezija* with *matemàtika*, *reči* with *bròjevi*.

Replacement noun for line 2:

noć > *jesen*

Replacement noun for lines 3, 4, 5:

ljùbav > *radost*

Replacement noun for lines 4, 5:

pòeziju > matemàtiku

Replacement noun for line 6:

rijeći > bròjeve


☆ **Example:**


1. Dobra večer, što radíte?
2. Gledam kroz pròzor. Kàko je divna jesen!
3. Zaista jest. Pravi je trenutak za veliku radost!
4. Nè mislim na radost, već na matemàtiku.
5. Na matemàtiku? Zašto ne na radost?
6. Zàto što volim bròjeve, a ne ljude.
7. Onda, làku noć!

 **A3**

©25,26

ŠTO VIŠE VOLIŠ?

 **Replace** *psi* and *mačke* with **a)** gradovi, gradíci, sela; **b)** knjige, filmovi; **c)** novine, telèvizija; **d)** rijeći, bròjevi; **e)** stvari, idèje; **Instead of** *veliki* and *malí* use **a)** kratak, dug; **b)** dèbeo, tanak; **c)** ozbiljan, neozbiljan, or other adjectives from earlier exercises.

 **Retell** the exercise as a conversation between two people using formal address (using *vi* forms instead of *ti* forms).

SSL: work with the recorded version of the exercise until you know it by heart. Note the accusative plurals and the conjugation of *vòljeti*. Also note where the pronoun "*ja*" is used for emphasis, in contrast to the sentences where it is not used.

Replacement nouns:

mačke, pse > 1) gradove, gradíce, sela; 2) knjige, filmove; 3) novine, telèviziju; 4) rijeći, bròjeve, stvari, idèje

Replacement adjectives for lines 4, 5, 6 [also use adjectives from A2 and A3 in Lesson 2 for this]

velike, male > a) krátke, duge; b) dèbele, tanke; c) ozbiljne, neozbiljne

☆ **Examples:**

1. Što više voliš? *Gradove* ili *sela*?
 2. Više volim *gradove*. Alèrgičan sam na *sela*.
 3. Ja volim *sela* ali samo nekā.
 4. Kàkva *sela*? *Velika* ili *malā*?
 5. Volim *malā sela*, a ti? Kàkve *gradove* voliš?
 6. Ja volim samo *velike gradove*.
-
1. Što više voliš? *Stvari* ili *idèje*?
 2. Više volim *stvari*. Alèrgičan sam na *idèje*.
 3. Ja volim *idèje* ali samo neke.
 4. Kàkve *idèje*? *Ozbiljne* ili *neozbiljne*?
 5. Volim *ozbiljne idèje*, a ti? Kàkve *stvari* voliš?
 6. Ja volim samo *neozbiljne stvari*.

ČIJE SU OVE OLOVKE?

✎ Replace *òlovka* with *cipela*, *časopis*, *knjiga*, *pitanje*, *rečnik*, *stvar*, *udžbenik*, and replace *dugi* and *kratki* with **a) beli** and **crni**; **b) debeli** and **tanki**; **c) dobri** and **loši**; **d) ružni** and **lepi**; **e) teški** and **lak**; **f) veliki** and **mali**.

Replacement phrases for line 1:

òve òlovke > *òve cipele*, *òvi časopisi*, *òve knjige*, *òva pitanja*, *òvi rječnici*, *òve stvari*, *òvi udžbenici*

Replacement adjectives for line 5:

dugi, *kratki* > **a) bijeli**, **crni**; **b) debeli**, **tanki**; **c) dobri**, **loši**; **d) ružni**, **lijepi**; **e) teški**, **lak**; **f) veliki**, **mali**
duga, *kratka* > **a) bijela**, **crna**; **b) debela**, **tanka**; **c) dobra**, **loša**; **d) ružna**, **lijepa**; **e) teška**, **laka**; **f) velika**, **mala**

duge, *kratke* > **a) bijele**, **crne**; **b) debele**, **tanke**; **c) dobre**, **loše**; **d) ružne**, **lijep**; **e) teške**, **lake**; **f) velike**, **male**

☆ **Example:**

1. Čija su *òva pitanja*?
2. Mòja.
3. Kòja su tvòja?
4. Sva su mòja.
5. I *dobra* i *loša*? Sigurno su *òva loša* tvòja, a *dobra* mòja.
6. Ne, sva su mòja.

✎ **Retell** the exercise using formal address (using *vi* forms instead of *ti* forms).

☆ **Example:**

1. Čiji su *òvi rječnici*?
2. Mòji.
3. Kòji su vaši?
4. Svi su mòji.
5. I *debeli* i *tanki*? Sigurno su *òvi tanki* vaši, a *debeli* mòji.
6. Ne, svi su mòji.

 **VJEŽBE**

B1

✎ **Replace the names used here with other personal names (see p. 317 for list of names), then with the following pairs: a) òva žena**, **ònaj muškārac**; **b) naš profesor**, **ònaj profesor**; **c) ta osoba**, **ti ljudi**.

Replacement pairs in lines 3, 5:

Jāsmīn, *Jāsna* > **a) òvu ženu**, **ònog muškārcā**; **b) našeg profesora**, **ònog profesora**; **c) tu osobu**, **te ljude**

☆ **Example:**

1. Mislīm na prijatelja.
2. Na kòga?
3. Na *našeg profesora*!
4. Ali zašto nè misliš na *ònog profesora*?
5. Zàto što nà *njega* nè volīm da mislīm.

B2

✎ Replace the names given above with names of choice from the list on p. 317. Replace *student* with *Amerikānac*, *Amerikanka*, *Ènglez*, *Èngleskinja*, *Frāncuz*, *Frāncuskinja*. Adapt the pronouns accordingly.

Replacement names for line 4:

Darka, Anku > Zvezdanu, Zòru

Replacement nouns for line 4:

stùdente > Amerikānce, Amerikanke, Ènglèze, Èngleskinje, Francùze, Frāncuskinje

☆ Example:

1. Kòga vidiš?
2. Vidim i *nju* i *nju* i *njih*.
3. Molim?
4. Zvezdanu i Zòru i neke Amerikanke.

B3

✎ Replace *ideje* and *stvari* with: **a)** časopisi, novine; **b)** gradovi, gradići; **c)** noći, dani; **d)** pitanja, odgovori.

Replacement nouns:

ideje, *stvari* > **a)** časopise, novine; **b)** gradove, gradiće; **c)** noći, dane; **d)** pitanja, odgovore.

☆ Example:

1. Mislim na *pitanja*.
2. Na što?
3. Na *pitanja*!
4. Ali zašto nè misliš na *odgovore*?
5. Zato što su *pitanja* prava, a *odgovori* su neozbiljni.

B4

Redo these sentences as negatives:

1. Ne čitam ròmān i nè mislim na tebe.
2. Ne pòznajem te ljude.
3. Nemamo novine.
4. Pas nije prijatelj.
5. Nè volim misliti na velike gradove.

B5

✎ Replace italicized words in the second line with: **a)** *plave* and *žute* cipele; **b)** visoki and niski profesori, and make appropriate adjustments in following lines.

Replacement noun pairs in line 2:

velike, *male* pse > **a)** *plave*, *žute* cipele; **b)** visoke, niske profesore

☆ **Example:**

1. Što vidiš kroz pròzor?
2. Vidim i plave i žute cipele.
3. Dobro, vidim jèdnu plavu cipelu, ali gdje su žute?
4. Tamo su i plave i žute cipele.
5. A, sad ih vidim!

B6

Ask each other these questions (based on material in the dialogues in 3A1, 3A2, 3A3 and 3A4). Insert in the blank the B, C, or S name of a student playing the numbered part. (Possible answers*)

- A1 Inoslav traži Ivana Božića.
A2 Sanja mislj na ljubav zato što je djivna noć.
Jasna mislj na pòeziju, a ne na ljubav, zato što volj riječi a ne ljude.
A3 Gòran više volj pse zato što je alèrgičan na mačke.
A4 Sve su òlovke, i kratke i duge, mòje.

*After Lesson 3, free-form creative assignments such as this one will not be furnished with answers.

B7

✎ **Fill the blanks with the correct form of the word in parentheses, and then with the correct form of ideje, knjige, novine, òni, profesori, rječnici, stvari, udžbenici.**

Replacement words for lines 2, 3:

ideje, knjige, novine, njih, profesore, rječnike, stvari, udžbenike

☆ **Examples:**

1. Na što si alèrgičan?
2. Ja sam alèrgičan na nju.
3. A ja sam alèrgična na njega.

1. Na što si alèrgičan?
2. Ja sam alèrgičan na knjige.
3. A ja sam alèrgična na novine.

✎ DOMAĆA ZADAĆA

C1

Give the singular form for each of these nominative plural forms. Circle the accented syllable.

1. BRÒjevi broj
2. Òlovke òlovka
3. LJUdi čòvjek
4. KNJIge knjiga

5. Pĭsma pĭsmo
 6. Očevi òtac
 7. Pĭtanja pĭtanje
 8. KLJUčevi ključ
 9. UDŽbenĭci udžbenĭk
 10. STVĀri stvar
 11. MAČke mačka

In order to figure out which is the **accent-bearing syllable**, review the section in the *Textbook* preface, p. xvi, third paragraph, where the accent system is described.

In short:

1. Single-syllable words bear the accent (falling) on their one syllable.
2. The words showing no accent mark have the accent on their first syllable (falling).
3. The mark ` indicates a rising accent. Whichever syllable the accent appears above is the accent-bearing syllable for that word.

C2

Give the nominative and accusative plural forms of each of the following. Circle the accented syllable.

	<u>nominative pl.</u>	<u>accusative pl.</u>
1. ŽĚna	žène	žène
2. GRAD	gradovi	gradove
3. LJUBav	ljubavi	ljubavi
4. RJEČnik	rječnici	rječnike
5. TĚka	tèke	tèke
6. PAS	psi	pse
7. Olovka	òlovke	òlovke
8. STVĀR	stvari	stvari
9. KĀsa	kàse	kàse
10. UDŽbenĭk	udžbenĭci	udžbenĭke
11. PRIjatelj	prijatelji	prijatelje
12. PĚro	pèra	pèra
13. DRUG	drugovi	drugove
14. JĚzik	jèzici	jèzike
15. FILM	filmovi	filmove
16. Pĭtanje	pĭtanja	pĭtanja
17. ČASopĭs	časopĭsi	časopĭse
18. BLĀgajna	blāgajne	blāgajne

C3

Make pairs consisting of a preposition from column A and a noun or phrase from column B. Remember that each of these prepositions requires the accusative case.

misliti na dĭvnu noć
 alergična na dobra pĭtanja
 za mōje drage prijatelje
 uz njega
 alèrgičan na loš časopĭs

kroz njih
misliti na nas
uz moje drage prijatelje

Note that the examples given are only a few of the possible combinations.

C4, C5

For those of you wishing to do exercises C4 and C5 for the practise of Cyrillic, download the Serbian Key for Lesson 3.

C6

Analysis

1. je li, zašto, kako, kòja, što, imaš li, imate li, tko, kako se kaže

2. ne, nije, nisu, ne želim, ne može

3. plàtiti - plàtim, plàtiš, plàti, plàtimo, plàtite, plàte

žèljeti - žèlim, žèliš, žèlite, žèlj, žèlimo, žèlite, žèle

gledati - gledam, gledaš, gleda, gledamo, gledate, gledaju

Other verbs to conjugate (all from Lesson 2):

čitati, mòrati, ràditi, vežbati, kupòvati, vòleti, mòći, plàtiti, poglèdati.

4. drug, film, broj, ključ, grad, otac

5. noć, stvar, ljubav, radost, jesen, riječ

6. (a) Serbian uses either the Cyrillic or Latin alphabet, while Bosnian and Croatian use only the Latin alphabet.

6. (b) Where Bosnian and Croatian use the infinitive, Serbian usually uses 'da' plus a conjugated form of the verb.

6. (c) Each uses slightly different forms of some words, such as: Australac [C] Australijanac [B,S], or profesora [B,C] profesorka [S], večer [B,S] večer [C], hemijska [B,S] kemijska [C]. In some instances they have completely different words for some things, such as: prijatelj [B,C] drug [S].

7.

adjectives:

tanak, debeo, crni, velik, mali

adverbs:

dobro, odlično, fino, danas, tako-tako

Note that these are only a few of the possible examples of adjectives and adverbs in lessons 1-3.



Zemljopisna pitanja

For help in answering these questions consult the map at the beginning of the book.

1. Sàva tèče kroz Zàgreb.
2. Sàva i Dunav tèku kroz Beògrad i stvàraju ušće.
3. Velike bòsanske rijeke su: Bosna, Drina, Neretva.
4. Tara je velika crnogorska rijèka.
5. Sàva tèče uz bòsanskohrvatsku grànicu.
6. Drina tèče uz bòsanskosrpsku grànicu.
7. Dunav tèče uz hrvatskosrpsku grànicu.